

CZ

# PATRIOT®

## Návod k použití

### MUŠLOVÉ CHRÁNIČE SLUCHU (sluchátka) model B021; B025

#### Účel použití

Tato sluchátka slouží k ochraně sluchu před nebezpečnou hladinou hluku a hlasitými zvuky. Sluchátka vyhovují požadavkům evropské směrnice 89/686/EEC a Evropské normy EN 352-1:2002. Certifikaci výrobku v oblasti ochrany před hlukem provedl PZT GmbH, notifikovaná osoba v rámci evropské unie s číslem 1974. Prohlášení o shodě naleznete na [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz) u jednotlivých výrobků v sekci ke stažení.

#### Význam symbolů uvedených na výrobku.



EN 352 -1  
B021; B025  
CE

Identifikace výrobce  
Číslo normy, jejíž požadavky výrobek splňuje  
Model sluchátek  
Značka shody CE

#### Pokyny pro nasazení

- Před použitím si sluchátka dobře prohlédněte a ujistěte se, že nejsou poškozena, a zda není potřebná jejich oprava nebo výměna. Pokud jsou sluchátka poškozena, nepoužívejte je.
- Sluchátka nasazujte a udržujte tak, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.
- Před nasazením sluchátek si odhrňte vlasy na stranu, odstraňte z uší náušnice nebo jiné ozdoby, které mohou mít negativní vliv na utěsnění.
- Sluchátka nasadte na uši tak, aby byla nasazena co nejpohodlněji a tlak dosedacích polštářků byl rovnoměrně rozložen. Hlavový oblouk se nosí přes hlavu.
- Měkké výplně mušlí musí jemně doléhat na uši a dobře těsnit.
- Hlavový oblouk upravte tak aby přiléhal těsně k hlavě. Oblouk zbytečně neohýbejte, správná přitlačná síla je důležitý faktor účinnosti chráničů. Pokud máte sluchátka správně nasazena, okolní zvuky by měly být tlumené.

**Poznámka:** Výkon chrániče uší mohou ovlivnit stranice brýlí, pásek ochranné masky nebo vlasy mezi sluchátkem a hlavou. Nedodržení pokynů pro nasazení snižuje ochranný účinek sluchátek a může dojít ke zhoršení sluchu.



**Sluchátka musí být zásadně nasazena vždy ještě před vstupem uživatele do hlučného prostředí a nošena po celou dobu pobytu v něm.**

**Upozornění:** sluchátka byla zařazena do kategorie „střední velikostí“ podle EN 352-1 jsou tedy vhodná pro většinu uživatelů.

#### Čištění

- Při čištění sluchátek nepoužívejte žádné chemikálie.
- Sluchátka lze čistit pomocí hadříku navlhčeného v roztoku mýdla a teplé vody. Než začnete sluchátka znovu používat, dobře je osušte. Neponořujte sluchátka do vody.
- Při čištění nepoužívejte žádná ředidla, rozpouštědla, ani ostré kartáčky či jiné pomůcky, které by mohly poškodit izolační vrstvu nebo těsnění.



Tento výrobek může být nepříznivě ovlivněn určitými chemickými látkami. Podrobnější informace je možné získat od výrobce.

## Údržba a skladování

- Při skladování a přepravě chraňte sluchátka před vysokými teplotami, vlhkostí a slunečním zářením.
- Používejte vhodný obal tak, aby nemohlo dojít k poškození sluchátek.
- Pokud sluchátka nepoužíváte, skladujte v suchém a čistém prostředí.
- Sluchátka a zvláště dosedací polštářky se mohou užíváním poškodit a měly by být pravidelně kontrolovány, zda nedošlo např. k jejich prasknutí nebo nadměrnému opotřebení.
- Údržba hygienických návlaků na dosedací polštářky může ovlivnit akustické vlastnosti sluchátek.
- Za běžných podmínek by sluchátka měla poskytovat přiměřenou ochranu po dobu 2-3 let.
- Každé 3 měsíce sluchátka dezinfikujte lihem, zejména části, které jsou v kontaktu s pokožkou.

## Specifikace

Použité materiály a hmotnost				
Model	Hlavový oblouk	Mušle	Vnitřní vložka	Hmotnost (g)
B021	PVC, POM	ABS	POM	250
B025	PVC, POM, drát z nerez oceli	ABS	POM	260

## Hodnoty útlumu zvuku

### B021

Frekvenční pásmo (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Předpokládaná hodnota ochrany APV (dB)	--	14,2	17,7	24,3	34,0	29,8	34,2	31,3
Střední hodnota útlumu (dB)	--	17,3	21,0	28,9	37,7	33,1	37,8	34,9
Směrodatná odchylka (dB)	--	3,1	3,3	4,6	3,7	3,3	3,6	3,6

SNR = 29dB

H = 32 dB

M = 27 dB

L = 20 dB

### B025

Frekvenční pásmo (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Předpokládaná hodnota ochrany APV (dB)	--	12,4	17,2	25,1	35,0	26,4	28,8	26,4
Střední hodnota útlumu (dB)	--	15,0	20,9	28,9	39,2	29,5	32,7	32,8
Směrodatná odchylka (dB)	--	2,6	3,7	3,8	4,2	3,1	3,9	6,4

SNR = 28dB

H = 28 dB

M = 26 dB

L = 19 dB

**Mountfield a.s.**

Mirošovická 697  
251 64 Mnichovice

**CE 1974**

Další informace na [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz)

SK

# PATRIOT®

## Návod na použitie

### MUŠĽOVÉ CHRÁNIČE SLUCHU (slúchadlá) model B021; B025

#### Účel použitia

Tieto slúchadlá slúžia na ochranu sluchu pred nebezpečnou hladinou hluku a hlasnými zvukmi. Slúchadlá vyhovujú požiadavkám európskej smernice 89/686/EEC a európskej normy EN 352-1:2002. Certifikáciu výrobku v oblasti ochrany pred hlukom vykonal PZT GmbH, notifikovaná osoba v rámci európskej únie s číslom 1974. Prehlásenie o zhode nájdete na [www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk) pri jednotlivých výrobkoch v sekcii na stiahnutie.

#### Význam symbolov uvedených na výrobku.



EN 352 -1  
B021; B025  
CE

Identifikácia výrobcu  
Číslo normy, ktorej požiadavky výrobok spĺňa  
Model slúchadiel  
Značka zhody CE

#### Pokyny na nasadenie

- Pred použitím si slúchadlá dobre prezrite a uistite sa, že nie sú poškodené a že nie je potrebná ich oprava alebo výmena. Ak sú slúchadlá poškodené, nepoužívajte ich.
- Slúchadlá nasadzujte a udržiavajte tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie.
- Pred nasadením slúchadiel si odhrňte vlasy na stranu, odstráňte z uší náušnice alebo iné ozdoby, ktoré môžu mať negatívny vplyv na tesnenie.
- Slúchadlá nasadte na uši tak, aby boli nasadené čo najpohodlnejšie a tlak dosadiacich vankúšikov bol rovnomerne rozložený. Hlavový oblúk sa nosí cez hlavu.
- Mäkké výplne mušlí musia jemne doliehať na uši a dobre tesniť.
- Hlavový oblúk upravte tak, aby priliehal tesne k hlave. Oblúk zbytočne neohýbajte, správna prítlačná sila je dôležitý faktor účinnosti chráničov. Ak máte slúchadlá správne nasadené, okolité zvuky by mali byť tlmené.

**Poznámka:** Výkon chráničov uší môžu ovplyvniť bočnice okuliarov, pásky ochrannej masky alebo vlasy medzi slúchadlom a hlavou. Nedodržanie pokynov pre nasadenie znižuje ochranný účinok slúchadiel a môže dôjsť zhoršeniu sluchu.



**Slúchadlá musia byť zásadne nasadené vždy ešte pred vstupom užívateľa do hlučného prostredia a nosené po celú dobu pobytu v ňom.**

**Upozornenie:** slúchadlá boli zaradené do kategórie „strednej veľkosti“ podľa EN 352-1 sú teda vhodné pre väčšinu užívateľov.

#### Čistenie

- Pri čistení slúchadiel nepoužívajte žiadne chemikálie.
- Slúchadlá je možné čistiť pomocou handričky navlhčenej v roztoku mydla a teplej vody. Kým začnete slúchadlá znovu používať, dobre ich osušte. Neponárajte slúchadlá do vody.
- Pri čistení nepoužívajte žiadne riedidlá, rozpúšťadlá ani ostré kefy alebo iné pomôcky, ktoré by mohli poškodiť izolačnú vrstvu alebo tesnenie.



Tento výrobok môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Podrobnejšie informácie je možné získať od výrobcu.

## Údržba a skladovanie

- Pri skladovaní a preprave chráňte slúchadlá pred vysokými teplotami, vlhkosťou a slnečným žiarením.
- Používajte vhodný obal tak, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu slúchadiel.
- Ak slúchadlá nepoužívate, skladujte ich v suchom a čistom prostredí.
- Slúchadlá a zvlášť dosadiace vankúšiky sa môžu používaním poškodiť a mali by byť pravidelne kontrolované, či nedošlo napr. i ich prasknutia alebo nadmernému opotrebeniu.
- Údržba hygienických návlekov na dosadiace vankúšiky môže ovplyvniť akustické vlastnosti slúchadiel.
- Za bežných podmienok by slúchadlá mali poskytovať primeranú ochranu po dobu 2-3 rokov.
- Každé 3 mesiace slúchadlá dezinfikujte liehom, najmä časti, ktoré sú v kontakte s pokožkou.

## Špecifikácia

Použité materiály a hmotnosť				
Model	Hlavový oblúk	Mušľa	Vnútoraná vložka	Hmotnosť (g)
B021	PVC, POM	ABS	POM	250
B025	PVC, POM, drôt z nerez ocele	ABS	POM	260

## Hodnoty útlmu zvuku

### B021

Frekvenčné pásmo (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Predpokladaná hodnota ochrany APV (dB)	--	14,2	17,7	24,3	34,0	29,8	34,2	31,3
Stredná hodnota útlmu (dB)	--	17,3	21,0	28,9	37,7	33,1	37,8	34,9
Smerodajná odchýlka (dB)	--	3,1	3,3	4,6	3,7	3,3	3,6	3,6

SNR = 29dB

H = 32 dB

M = 27 dB

L = 20 dB

### B025

Frekvenčné pásmo (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Predpokladaná hodnota ochrany APV (dB)	--	12,4	17,2	25,1	35,0	26,4	28,8	26,4
Stredná hodnota útlmu (dB)	--	15,0	20,9	28,9	39,2	29,5	32,7	32,8
Smerodajná odchýlka (dB)	--	2,6	3,7	3,8	4,2	3,1	3,9	6,4

SNR = 28dB

H = 28 dB

M = 26 dB

L = 19 dB

**Mountfield a.s.**

Mirošovická 697  
251 64 Mnichovice

**CE 1974**

Ďalšie informácie na [www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk)